

Sigurnosno-tehnički list



prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

SUWI GLANZ

Revzija: 11.01.2018

G210

Stranica 1 od 9

ODJELJAK 1.: Identifikacija tvari/smjese i podaci o tvrtki/poduzeću

1.1. Identifikacijska oznaka proizvoda

SUWI GLANZ

1.2. Relevantne identificirane uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

Uporaba tvari/smjese

Sredstva za pranje i čišćenje

Polimerni pripravci i spojevi

Sredstva za održavanje eistoee, nadražujuća, bez otapala

Kategorije procesa [PROC]: 8, 10

1.3. Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Naziv tvrtke: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG

Adresa ulice: Fraunhofer Str. 17

Grad: D-87700 Memmingen

Telefon: +49 (0) 8331 930-6

Telefaks: +49 (0) 8331 930-880

e-mail: info@buzil.de

Internet: www.buzil.com

1.4. Broj telefona za izvanredna stanja:

+49 (0) 8331 / 930-730

ODJELJAK 2.: Identifikacija opasnosti

2.1. Razvrstavanje tvari ili smjese

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Kategorije opasnosti:

Teška ozljeda oka/nadražujuće za oko: Nadraž. oka 2

Oznaka upozorenja:

Uzrokuje jako nadraživanje oka.

2.2. Elementi označivanja

Uredba (EZ) br. 1272/2008

Oznaka opasnosti: Upozorenje

Piktogrami:



Oznake upozorenja

H319

Uzrokuje jako nadraživanje oka.

Oznake obavijesti

P305+P351+P338

U SLUČAJU DODIRA S OČIMA: oprezno ispirati vodom nekoliko minuta. Ukloniti kontaktne leće ako ih nosite i ako se one lako uklanjaju. Nastaviti ispirati.

P337+P313

Ako nadražaj oka ne prestaje: zatražiti savjet/pomoć liječnika.

2.3. Ostale opasnosti

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

ODJELJAK 3.: Sastav/informacije o sastojcima

3.2. Smjese

Sigurnosno-tehnički list



prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

SUWI GLANZ

Revzija: 11.01.2018

G210

Stranica 2 od 9

Opasni sastojci

CAS-br.	Ime	Udio
	EC-br. Indeksni-br. REACH-br.	
	Razvrstavanje prema Uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 [CLP]	
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate	1 - < 5 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318	
68439-46-3	fatty alcohol polyethoxylate	1 - < 5 %
	Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 3; H318 H412	
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate	1 - < 5 %
	307-055-2 01-2119489924-20	
	Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1; H302 H315 H318	

Doslovno značenje H i EUH fraze: vidi odlomak 16.

Etiketa koja se odnosi na sadržaj sukladno Uredbi (EZ) br. 648/2004

5 % - < 15 % neionski surfaktanti, < 5 % anionski surfaktanti, mirisi (Benzyl salicylate, Citronellol), konzervansi (Benzisothiazolinone, Methylisothiazolinone, Methylchloroisothiazolinone).

ODJELJAK 4.: Mjere prve pomoći

4.1. Opis mjera prve pomoći

Nakon udisanja

pobrinuti se za svježi zrak.

Nakon dodira s kožom

Nakon dodira s kožom odmah isprati s dovoljno Voda i sapun (sredstvo propisuje proizvođač).
Skinuti zagađenu odjeću i oprati je prije ponovne uporabe.

Nakon dodira s očima

Odmah pažljivo i temeljito isprati s tušem za oči ili vodom.

Nakon gutanja

Odmah isprati usta i piti veće količine vode.
NE izazivati povraćanje.

4.2. Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Nema informacija.

4.3. Navod o slučaju potrebe za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

liječenje simptoma.

ODJELJAK 5.: Mjere gašenja požara

5.1. Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva za gašenje

Prskavi mlaz vode
pjena otporna na alkohol
Ugljični dioksid
Prah za gašenje

Neprikladna sredstva za gašenje

Vodeni mlaz

5.2. Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasni produkti izgaranja:
Ugljični dioksid



SUWI GLANZ

Revzija: 11.01.2018

G210

Stranica 3 od 9

uglični monoksid

5.3. Savjeti za gasitelje požara

postupke pri gašenju prilagoditi okolišu.

Dodatni savjeti

Kontaminiranu vodu od gašenja odvojeno sakupiti. Ne dozvoliti da prodre u kanalizaciju ili vodene tokove.

ODJELJAK 6.: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1. Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Koristiti osobnu zaštitnu opremu.

Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

6.2. Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju ili vode.

Ne dopustiti da dopre u podlogu/tlo.

6.3. Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Ukloniti materijalima koji vežu tekućinu (pijesak, infuzorijska zemlja, vezivo za kiseline, univerzalno vezivo).

Primljeni materijal tretirati sukladno odlomku o zbrinjavanju.

6.4. Uputa na druge odjeljke

Osobna zaštitna oprema: vidi odjeljak 8

Zbrinjavanje: vidi odjeljak 13

ODJELJAK 7.: Rukovanje i skladištenje

7.1. Mjere opreza za sigurno rukovanje

Savjeti za sigurno rukovanje

Izbjeći kontakt s kožom, očima i odjećom.

Ne miješati s druge kemikalije

Koristiti osobnu zaštitnu opremu.

Pri rukovanju ne jesti, piti niti pušiti.

Savjeti o zaštiti protiv požara i eksplozije

Nisu potrebne posebne mjere zaštite od požara.

7.2. Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Zahtjevi za skladišni prostor i spremnike

Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima.

Upute o zajedničkom uskladištenju

Nisu potrebne posebne mjere opreza.

7.3. Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Ne postoje podaci o mješavini.

ODJELJAK 8.: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1. Nadzorni parametri

Sigurnosno-tehnički list

prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006



SUWI GLANZ

Revzija: 11.01.2018

G210

Stranica 4 od 9

Vrijednosti DNEL-a/DMEL-a

CAS-br.	Ime tvari	Način izloženosti	Djelovanje	Vrijednost
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate			
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		kožni	sistemska	5 mg/kg KW/dan
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		inhalacijski	sistemska	35 mg/m ³
Zaposlenici DNEL, akutna		kožni	lokalno	2,8 mg/cm ²
Zaposlenici DNEL, dugotrajno		kožni	lokalno	2,8 mg/cm ²
Potrošač DNEL, akutna		kožni	lokalno	2,8 mg/cm ²
Potrošač DNEL, dugotrajno		kožni	sistemska	3,57 mg/kg KW/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		inhalacijski	sistemska	12,4 mg/m ³
Potrošač DNEL, dugotrajno		oralni	sistemska	7,1 mg/kg KW/dan
Potrošač DNEL, dugotrajno		kožni	lokalno	2,8 mg/cm ²

Vrijednosti PNEC-a

CAS-br.	Ime tvari	Vrijednost
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate	
Slatka voda		0,04 mg/l
Morska voda		0,004 mg/l
Slatkovodni sediment		9,4 mg/kg
Morski sediment		0,94 mg/kg
Tlo		9,4 mg/kg
Mikroorganizmi kod obrade otpadnih voda		600 mg/l

8.2. Nadzor nad izloženosti

Opće zaštitne i higijenske mjere

- Skinuti zagađenu odjeću.
- Prije odmora i na kraju rada oprati ruke.
- Pri rukovanju ne jesti, piti niti pušiti.

Zaštita očiju/lica

Nositi zaštitu za oči/lice. (EN 166)

Zaštita ruku

- Pri rukovanju kemijskim agensima obavezno nositi zaštitne rukavice za rad s kemikalijama s oznakom CE i četveroznamenkastim kontrolnim brojem.
- Odgovarajući materijal: NBR (Nitrilni kaučuk).
- Vrijeme prodiranja (maksimalno vrijeme nošenja) >480 min.
- Lista odgovarajućih brandova sa detaljnim informacijama dostupna je na zahtjev.

Zaštita tijela

Nositi prikladnu radnu odjeću.

Zaštita dišnog sustava

Obično nije potrebna osobna respiratorna zaštita.

ODJELJAK 9.: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1. Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje: Tekuć
Boja:

Sigurnosno-tehnički list



prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

SUWI GLANZ

Revzija: 11.01.2018

G210

Stranica 5 od 9

Miris:	Parfemi, miomirisi	
pH (Kod 20 °C):		9,0 - 10,0
Promjena stanja		
Talište:		ca/cca. 0 °C
Početna točka vrenja i područje vrenja:		ca/cca. 100 °C
Plamište:		nije upotrebljivo
Zapaljivost		
Čvrsto:		nije upotrebljivo
Plin:		nije upotrebljivo
Donja granica eksplozivnosti:		nije određeno
Gornja granica eksplozivnosti:		nije određeno
Temperatura samozapaljenja		
Čvrsto:		nije upotrebljivo
Plin:		nije upotrebljivo
Temperatura raspada:		nije određeno
Oksidirajuća svojstva		
Ne podržava gorenje.		
Tlak pare:		nije određeno
Gustoća (Kod 25 °C):		1,01 g/cm ³
Topljivost u vodi:		koji se može miješati
Topivost u drugim sredstvima za otapanje		
nije određeno		
Koeficijent raspodjele:		nije određeno
Dinamična viskoznost: (Kod 25 °C)		<10 mPa·s
Gustoća pare:		nije određeno
Hlapivost:		nije određeno
9.2. Ostale informacije		
Količina čvrste tvari:		nije određeno

ODJELJAK 10.: Stabilnost i reaktivnost

10.1. Reaktivnost

Kod pravilnog rukovanja i čuvanja ne pojavljuju se opasne reakcije.

10.2. Kemijska stabilnost

Ovaj je proizvod stabilan pri čuvanju na uobičajenoj temperaturi okoliša.

10.3. Mogućnost opasnih reakcija

Kod pravilnog rukovanja i čuvanja ne pojavljuju se opasne reakcije.

10.4. Uvjeti koje treba izbjegavati

Ovaj je proizvod stabilan pri čuvanju na uobičajenoj temperaturi okoliša.

10.5. Inkompatibilni materijali

Nema informacija.

10.6. Opasni proizvodi raspadanja

Nisu poznati opasni proizvodi razgradnje.

ODJELJAK 11.: Toksikološke informacije

SUWI GLANZ

Revzija: 11.01.2018

G210

Stranica 6 od 9

11.1. Informacije o toksikološkim učincima

Akutna toksičnost

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

CAS-br.	Ime				
	Način izloženosti	Doza	Organizam	Izvor	Metoda
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate				
	oralni	LD50 mg/kg 500	Štakor	ATE	
	dermalno	LD50 mg/kg >2000	Štakor	ATE	
	udisanje aerosol	LC50 >5 mg/l	Štakor	ATE	
68439-46-3	fatty alcohol polyethoxylate				
	oralni	LD50 mg/kg >2000	Štakor	OECD 401	
	dermalno	LD50 mg/kg >2000	Štakor	ATE	
	udisanje aerosol	LC50 >5 mg/l	Štakor	ATE	
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate				
	oralni	LD50 mg/kg >2000	Štakor	OECD 401	
	dermalno	LD50 mg/kg >2000	Miš		
	udisanje aerosol	LC50 >5 mg/l	Štakor	ATE	

Nadraživanje i nagrizanje

Uzrokuje jako nadraživanje oka.

Nagrizajuće/nadražujuće za kožu: Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Senzibilizirajuće djelovanje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

CMR učinci (karcinogenost, mutagenost, reproduktivna toksičnost)

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

STOT - jednokratno izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

STOT - ponavljano izlaganje

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije

Na temelju raspoloživih podataka kriteriji za razvrstavanje nisu ispunjeni.

ODJELJAK 12.: Ekološke informacije

12.1. Toksičnost

Sigurnosno-tehnički list



prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

SUWI GLANZ

Revzija: 11.01.2018

G210

Stranica 7 od 9

CAS-br.	Ime					
	Otrovnost vode	Doza	[h] [d]	Organizam	Izvor	Metoda
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate					
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 mg/l 19,6	72 h		OECD 201	
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l 15,0	48 h	Daphnia magna (velika vodenbuha)	OECD 202	
68439-46-3	fatty alcohol polyethoxylate					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l 1-10	96 h	Brachydanio rerio	OECD 203	
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 0,7 mg/l	48 h	Daphnia magna (velika vodenbuha)		
	Akutna toksičnost bakterija	(>1000 mg/l)				
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate					
	Akutna otrovnost za ribe	LC50 mg/l 1-10	96 h	Brachydanio rerio	OECD 203	
	Akutna otrovnost za alge	ErC50 >61 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus	OECD 201	
	Akutna otrovnost za crustacea	EC50 mg/l 9,81	48 h	Daphnia magna (velika vodenbuha)	OECD 202	
	Otrovnost za ribe	NOEC mg/l 0,85	28 d	Oncorhynchus mykiss (Pastrva)	OECD 204	
	Otrovnost za crustacea	NOEC mg/l 0,36	22 d	Daphnia magna (velika vodenbuha)	OECD 202	

12.2. Postojanost i razgradivost

Surfaktanti koji se nalaze u ovom smjesu su u skladu s kriterijima biorazgradivosti, kao što je navedeno u Odredbi (EC) br.648/2004 o deterdžentima.

CAS-br.	Ime				
	Metoda	Vrijednost	d	Izvor	
	Evaluaciji				
26183-52-8	fatty alcohol polyethoxilate				
	OECD 301	>60%	28		
	Lagano bio-razgradiv (prema OECD kriterijima).				
68439-46-3	fatty alcohol polyethoxylate				
	OECD 301F/ ISO 9408/ EEC 92/69/V, C.4-D	>60%	28		
	Lagano bio-razgradiv (prema OECD kriterijima).				
97489-15-1	sodium alkyl sulfonate				
	OECD 301B/ ISO 9439/ EEC 92/69/V, C.4-C	78%	28		
	Lagano bio-razgradiv (prema OECD kriterijima).				
	OECD 301E/ EEC 92/69/V, C.4-B	89%	28		
	Lagano bio-razgradiv (prema OECD kriterijima).				
	OECD 303/ EEC 92/69/V, C10	96,2%	34		
	Lagano bio-razgradiv (prema OECD kriterijima).				

12.3. Bioakumulacijski potencijal

Nema indikacija o bio-akumulacijskom potencijalu.

12.4. Pokretljivost u tlu

Proizvod nije ispitan.

12.5. Rezultati ocjenjivanja svojstava PBT i vPvB

SUWI GLANZ

Revzija: 11.01.2018

G210

Stranica 8 od 9

Tvari u mješavini ne ispunjavaju kriterije PBT/vPvB prema Uredbi REACH, Prilog XIII.

12.6. Ostali štetni učinci

Nema informacija.

ODJELJAK 13.: Zbrinjavanje**13.1. Metode obrade otpada****Aspekti odlaganja**

Zbrinjavanje sukladno službenim propisima.
Predavanje ovlaštenom poduzeću za zbrinjavanje otpada.

Ključni otpada proizvod

070601 OTPAD IZ ORGANSKIH KEMIJSKIH PROCESA; otpad iz PFOU masti, masnoće, sapuna, deterdženata, sredstava za dezinfekciju i kozmetike; vodene tekućine za ispiranje i matični lugovi; opasni otpad

Ključni otpada onečišćeni omot

150102 AMBALAŽNI OTPAD; APSORBENSI, TKANINE ZA BRISANJE, FILTARSKI MATERIJALI I ZAŠTITNA ODJEĆA KOJA NIJE DRUGDJE SPECIFICIRANA; ambalaža (uključujući odvojeno prikupljen komunalni ambalažni otpad); ambalaža od plastike

Uklanjanje onečišćenih pakiranja i preporučena sredstva za čišćenje

Nekontaminiranu i posve ispražnjenu ambalažu može se reciklirati.

ODJELJAK 14.: Informacije o prijevozu**Kopneni transport (ADR/RID)**

14.1. UN broj: Neopasni teret obzirom na transportne propise.

Transport unutrašnje plovidbe (ADN)

14.1. UN broj: Neopasni teret obzirom na transportne propise.

Pomorski brodski transport (IMDG)

14.1. UN broj: Neopasni teret obzirom na transportne propise.

Zračni transport (ICAO-TI/IATA-DGR)

14.1. UN broj: Neopasni teret obzirom na transportne propise.

14.5. Opasnosti za okoliš

OPASNO PO OKOLIŠ: ne

14.6. Posebne mjere opreza za korisnika

Nisu potrebne posebne mjere opreza.

14.7. Prijevoz u razlivenom stanju u skladu s Prilogom II. Konvenciji MARPOL i Kodeksom IBC

nije upotrebljivo

ODJELJAK 15.: Informacije o propisima**15.1. Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu****EU uredbe**

2010/75/EU (HOS): <30%

Dodatni savjeti

Direktiva (EZ) br. 648/2004 o deterdžentima

Nacionalna regulativa

Klasa opasnosti od zagađivanja vode (Njemačka): 2 - opasan za vodu

SUWI GLANZ

Revzija: 11.01.2018

G210

Stranica 9 od 9

15.2. Procjena kemijske sigurnosti

Ocjenjivanje sigurnosti materijala u toj mješavini nije provedeno.

ODJELJAK 16.: Ostale informacije**Navođenje promjena**

ODJELJAK 3: Sastav / informacije o sastojcima

Skraćenice

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service
LC50: Lethal concentration, 50%
LD50: Lethal dose, 50%

Kategorije procesa sukladno sa uputstvima agencije ECHA (European Chemicals Agency - Europska agencija za hemijske proizvode) vezanim za informacije o zahtjevima i procjenama kemijske sigurnosti, poglavlje R.12

PROC 1: Koristite zatvoreno.

PROC 2: Proizvodnja kemikalija ili rafiniranje u zatvorenom neprekidnom postupku uz povremenu kontroliranu izloženost ili postupci s istovjetnim uvjetima okruženja

PROC 4: Proizvodnja kemikalija pri kojoj postoji vjerojatnost izloženosti

PROC 7: Industrijsko raspršivanje

PROC 8 (Transfer): Rastvor koncentriranih proizvoda, primjena sredstava za čišćenje odvoda, doziranje sredstava za pranje tekstila.

PROC 9: Prijenos tvari ili smjese u male spremnike (namjenska linija za punjenje, uključujući vaganje)

PROC 10 (Nanošenje valjkom ili četkanje): Obrada bez snažnog prskanja.

PROC 11 (Prskanje koje nije u skladu sa industrijskim odredbama): Obrada sa snažnim prskanjem (npr. čišćenje pod visokim pritiskom, pištoljem koji proizvodi pijenu).

PROC 13: Obrada proizvoda umakanjem i ulijevanjem

PROC 19 (Ručno miješanje uz bliski kontakt): Ručno pranje i dezinfekcija.

Doslovno značenje H- i EUH-fraze (Broj i puni tekst)

H302	Štetno ako se proguta.
H315	Nadražuje kožu.
H318	Uzrokuje teške ozljede oka.
H319	Uzrokuje jako nadraživanje oka.
H412	Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Daljnje obavijesti

Podatci na sigurnosnom listu odgovaraju našim saznanjima o sigurnosnim mjerama na dan tiskanja. Ove informacije će Vam dati uporište za sigurno rukovanje proizvodom navedenim na ovom sigurnosnom listu pri skladištenju, obradi, transportu i zbrinjavanju. Podatci ne vrijede za druge proizvode. Ako je proizvod pomiješan s drugim materijalima, ako se miješa ili prerađuje, ili se obradi, podatci iz sigurnosnog lista ne mogu se prenositi na tako pripremljeni novi materijal, osim ako se u tom slučaju ne pokaže nešto značajno drukčije.

(Podaci o opasnim sadržajnim tvarima su uzeti iz dotičnih zadnje važećih sigurnosnih listi podataka prethodnog isporučioća)